

RENCONTRES

Paris, retraitée jolie et distinguée, bonne culture générale, souhaite liens solides et sérieux, humour, avec Arménien né en France, santé et sobre, non fumeur, très belle situation ou retraité aisé, généreux, max 70 ans 1,79/1,86 m, svelte, chevelu, soigné, vivant seul, sans enfant, voiture pour sorties, voyages. Photo actuelle. Ecrire au journal sous le n° 2488.

Femme dynamique, rencontrerait homme 60 ans maximum, retraité, libre de tout engagement et charge, aimant conduire, généreux, moderne, classe, aimant bouger, région parisienne si possible, pour complicité, compagnie, amitié, voire + si affinités. Ecrire au journal au n° 2361, détails et photo souhaités.

LOCATIONS-VENTES

Nice, loue meublé ou non, appartement de standing, piscine, quartier universitaire, refait à neuf. Tél. 06-16-34-53-22 ou 04-78-94-08-11.

Loue Erevan centre bd Alec Manooghian près université et Vernissage, F2 et F3 au 9^{ème} étage, immeuble neuf avec ascenseur, meublés avec cuisine américaine, TV, clim., machine à laver, eau en permanence (photos disponibles). Prix 35 € et 45 € la journée. Tél. 04-78-32-37-79 le matin ou 06-79-29-98-18 ou mail : samtilbian@free.fr

Jeune fille avec de sérieuses références, cherche à louer studio/chambre, de préférence meublée, à Paris ou dans les environs très proches, idéalement dans le 92. Contact : 06-68-13-52-38.

MONTAGNE Eté Hiver à La Plagne (Savoie) Chalet à louer dans un hameau à l'orée de forêt, proche des pistes et remontées, 80m2 ; 8/9 p, centre station à 1/4 h. Rens: 06 08 52 48 47.

DIVERS

Cours de dessin et de peinture à Lyon 3^{ème}, 84 avenue Lacassagne. Rens. 06-60-83-22-40 Artouch Mkrtchian diplômé Académie des Beaux-Arts.

Lyon 6^{ème} "Expression peinture" propose les lundis – mardis – samedis : cours de dessin/peinture pour adultes et adolescents. Les mercredis : enfants – adolescents. Stage dans l'année. Contact : 04-78-52-92-96 ou 06-68-60-26-86. www.martinemikaelian.com

L'AGENDA

Marseille du 4 mars au 4 mai

Exposition : "Les 12 capitales d'Arménie" ; organisée par la Maison arménienne de la jeunesse et de la culture et le Centre des musées nationaux, 12-14 rue Saint-Bazile 1^{er}, du lundi au samedi de 10h à 19h (métro Réformés, parking Gambetta). Entrée libre. Tél. 04-91-50-15-09.

Paris, vendredi 2 avril

Concert de musiques ancestrales arméniennes "Ververi" à 20h30 : doudouk-clavier-dehol avec Gérard Madilian, Jeanine Tchalyan, Ara Madilian, au Centre culturel Mandapa, 6 rue Wurtz, 13^{ème} (métro Glacière, marcher 5 mn, direction place d'Italie, 2^{ème} à droite). Places : 15 €, réduites : 11 €, - 16 ans : 7,50 €. Réservations : 01.45.89.01.60. www.myspace.com/ververi

Lyon, mercredi 7 avril

Conférence : "Histoire et actualité des Arméniens à Lyon" à 18h30 animée par Jeanine Paloulian pour le Comité d'action presqu'île avec Alberic de Lavernée, conseiller du 2^{ème} arrondissement et vice-président du Conseil général du Rhône. Organisée par

l'UGAB, 12 rue Emile Zola, 2^{ème}. Tél. 06-17-25-24-70.

Paris, 7, 8, 9, 10, 11 avril

Festival de cinéma arménien "Les Passerelles" sur la péniche Anako, bassin de la Villette, face au 61, quai de la Seine 19^{ème} (métro Riquet ou Stalingrad). **Mercredi 7 avril** : 20h30 "Garod" de Frounzé Dovlatian (sous-titré). **Judi 8 avril** : 20h30 "Aram" de Robert Kéchichian, en présence du réalisateur. **Vendredi 9 avril** : 20h30 "Calendar" de Atom Egoyan (sous-titré). **Samedi 10 avril** : 15h "Sans retour possible" de Serge Avédikian et Jacques Kébadian en présence des réalisateurs ; 17h30 : "Ici-bas" de Comes Chahbazian en présence du réalisateur ; 20h30 "Nous avons bu la même eau" de Serge Avédikian en présence du réalisateur. **Dimanche 11 avril** : 15h "Tjvjik" de Arman Manaryan (en arménien) ; 17h courts-métrages de Isabelle Ouzounian, Serge Avédikian, Jacques Kébadian et Comes Chahbazian. Prix de la séance : 6 €, TR : 4 € ; laissez-passez pour la semaine : 30 € ; pour 1 jour : 10 €. Tél. 01-42-06-74-26- et 06-18-47-03-59 <http://peniche.anako.com> ou info@penichaanako.org

Paris, jeudi 8 avril

Concert du groupe Lavach à 20h30 au studio de l'Ermitage, 8 rue de l'Ermitage 20^{ème} (métro Mémilmontant/Jourdain). Organisé par DA-connexion. Entrée : 10/8 €. Contact Sévane Stépanian : 06-25-58-72-70 ou 01-53-28-01-04. vachla@yahoo.fr - [www.da-connexion.org](http://www.da-connexion.org/contact@da-connexion.org)

Paris, vendredi 9 avril

Concert avec le pianiste Tigran Hamasyan à 20h30. Organisé par le Sunset jazz club à l'Alhambra, 21 rue Yves Toudic, 10^{ème}. Réservations : 01-40-26-46-60. www.sunset-sunside.com

Vienne, samedi 10 avril

Concert à 20h45 avec la participation de Kariné Mkrtchian (chant) et Lia Hakhnazarian (piano) ; diplômées du conservatoire d'Erevan et étudiant actuellement au conservatoire de Genève. Au programme : Tigranian, Komitas, Dvorak, Mozart, Puccini, Rachmaninov, Tchaïkovski, Massenet, Duparc. Organisé par la MCA, 9 rue du Cirque. Tél. 04-74-53-43-80 de 14h à 19h.

Bulletin d'abonnement



Bulletin d'abonnement à retourner à

France-Arménie
17 Place de la Ferrandière
69003 Lyon
Téléphone : 04 72 33 24 77
Télécopie : 04 72 34 59 05

- un abonnement annuel simple de 69 € pour la France
- un abonnement pour 2 ans de 120 € pour la France
- un abonnement annuel simple de 110 € pour l'étranger
- un abonnement pour 2 ans de 200 € pour l'étranger

à l'adresse de :

nom / prénom

adresse

téléphone

Je m'abonne à **France-Arménie** et je choisis de régler :

par chèque à l'ordre de CEPIA

par carte bancaire n° de carte

Signature

--	--	--	--

Date d'expiration de la carte

--	--

Les 3 derniers chiffres au dos de votre CB

par 3 chèques de 23 € chacun à l'ordre de CEPIA.

Le 1^{er} sera encaissé immédiatement, le 2^{ème}, 4 mois après, et le 3^{ème}, 4 mois après le 2^{ème} (les 3 chèques doivent être datés du même jour : celui du 1^{er} chèque)

par virement national RIB : CRCA Paris Catalogne 18206 00289 50068002001 57

17 Place de la Ferrandière
69003 Lyon
Adresse de correspondance
Tél : 04 72 33 24 77
Fax : 04 72 34 59 05
e-mail :
contact@france-armenie.fr
site web :
www.france-armenie.net

Edition
**FRANCE-ARMÉNIE
COMMUNICATION**
Fondateurs :

Mihran Amtablian,
Kévork Képénékian,
Jules Mardirossian,
Vahé Muradian

Directeur de la publication :
Laurent Lylekian

Collaborateurs de ce numéro
(langue française)

Arminé Adjamian, Paul Adjamian,
Vartan Arzumanian,
Zmroutine Abozian, Alexandre Djindjian,
Rose-Marie Frangulian-Le Priol,
Florence Gopkian-Yérémián,
Jilda Hacikoglu, Maïté Jardin,
Oskian Kendirian, Varoujan Mardiikian,
Sarkis Shahinian, Jean Stépanian,
Vahé Ter Minassian, Robert Terzian,
Tigrane Yégavian, Jean Yérémián.

Pages en langue arménienne
Rédacteur en chef adjoint
Arminé Adjamian

Collaborateurs de ce numéro
(langue arménienne)
Sirvart Saboundjian.

Secrétaire de rédaction et
conception graphique
Véronique Sanchez-Chakérián

Responsables régionaux
Paris
Varoujan Mardiikian
Lyon
Zmroutine Abozian

Régie publicitaire : CEPIA
(Centre de presse
et d'informations arméniennes)
Gérante : Maral Assadourian
Commercial région parisienne :
Frank Mouradian
06 24 45 58 52
frank.mouradian@france-armenie.fr

Commercial région lyonnaise :
Thierry Glasson
06 83 89 22 71
thierry@france-armenie.fr

Abonnements
04 72 33 24 77

Imprimerie
BRAILLY - St Genis Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
n° CPPAP : 1110687300
Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.

■ **Le Raincy, samedi 10 avril**
Gala "Arev" à 20h30 au profit de l'école Tebrotzas-
sère avec Marten Yorgantz, Vicken, le trio Khoubi, la
chorale de Tebrotzasère au centre culturel Thierry le
Luron, 9 Bd du Midi. PAF : 20 €, 10 € pour les - 10 ans.
Rens. et réservations : 06-61-93-54-38 ou 01-43-81-
01-72.

■ **Lyon, samedi 10 avril**
Grand bric-à-brac annuel de 10h à 18h au profit
des œuvres sociales de l'église évangélique armé-
nienne. Organisé par l'association ACSPA 4 rue Paul Di-
day, 3^{ème}. Restauration à partir de 12h : spécialités
arméniennes (chaudes et froides), produits d'Armé-
nie...

■ **Région Paris, 10 et 11 avril**
Représentation d'une comédie satirique "Je
veux voir Mioussov" écrite en 1965 par Valentin Ka-
taïev ; organisée par Scribe Paris et le soutien de la
mairie d'Issy-les-Moulineaux. **Sam. 10 avril** à 17h :
temple 17, allée de l'Ermitage 93340 Le Raincy (gare
RER ligne E - Le Raincy - Villemonble). **Dim. 11 avril**
à 15h à la halle des Epinettes, 45-47 rue de l'Égalité,
Issy-les-Moulineaux (métro : marie d'Issy + bus 169 di-
rection pont de Sèvres, arrêt cimetière d'Issy. Les re-
présentations sont gratuites. A la fin du spectacle, une
collecte est organisée. Pour plus d'information : consul-
ter le site www.scribeparis.org. Pour réserver : reser-
vation@scribeparis.org ou par téléphone au
06-43-12-88.10.

■ **Paris, dimanche 11 avril**
Présentation et dédicace du livre écrit par An-
nie Agopian "Le Trou" sur la mémoire du Génocide ar-
ménien, et illustré par Alfred co-édité par les éditions du
Rouergue et la Croix bleue des Arméniens de France, à
16h, à la MCA, 17 rue Bleue, 9^{ème}. Organisées par la
Croix Bleue des Arméniens de France, Tél. 01-53-34-
18-18.

■ **Pierrefeu-du-Var, dimanche 11 avril**
Fête de Pâques arménienne à 10h célébrée par
le Révérend-père Grigor Khatchatryan, recteur de la
cathédrale apostolique de Marseille avec l'autorisation
de Mgr Dominique Rey, évêque de Fréjus-Toulon et le
père Gino Mengoni, curé de la paroisse avec la chorale
Sahak-Mesrop dirigée par Khatchik Yilmazian à l'église
St-Jacques de Pierrefeu. A l'issue de la messe, un re-
pas arménien est prévu à la salle Sully du château de
l'Aumérade. TR adultes : 40 €, enfants jusqu'à 12 ans :
20 €. Réservations accompagnées du chèque avant le
5 avril ; organisée par Abris's club, 1167 chemin de
Terre Rouge 83200 Toulon. Tél. 06-83-19-58-70. Jour-
née organisée au bénéfice de l'action d'aide à l'Armé-
nie.

■ **Issy-les-Moulineaux, dim. 11 avril**
Sortie organisée par la Croix Bleue des Arméniens de
France : 9h : devant le cimetière ; 9h15 : devant l'église
apostolique arménienne (avenue Bourgain) ; visite de
l'aquarium tropical de la Porte Dorée suivie d'un déjeu-
ner puis visite de nos anciens à la maison de retraite de
Gonesse où il y aura un goûter en musique. Inscription
indispensable auprès de : Alice : 01-46-42-90-68,
lscouille : 09-54-65-53-00.
CBAF@wanadoo.fr/www.croixbleue-france.com

■ **Sèvres, dimanche 11 avril**
**Commémoration du 90^{ème} anniversaire du traité
de Sèvres** en présence de Jean-Jacques Guillet,
maire de Chaville et député des Hauts-de-Seine, Vi-
guen Tchitetchian, ambassadeur d'Arménie en France,
Mgr Norvan Zakarian, primat du diocèse arménien de
France : 10h45 : mise en place des drapeaux, arrivée
des personnalités, les maires des communes voisines,
les délégations assyro-chaldéennes, chypriotes, kur-
des, etc. 11h : dépôt de gerbes et prière devant le
khatchkar, discours dans la salle du traité au monu-
ment arménien de Sèvres, devant le musée national de
la céramique. Organisée par François Kosciusko-Mori-
zet, maire de Sèvres, vice-président du Conseil général
des Hauts-de-Seine, Antoine Bagdikian, président de
l'Association Nationale des Anciens Combattants et Ré-
sistants Arméniens, membre du CCAF. Rens. Antoine
Bagdikian : 06-84-84-74-74.

■ **Arnouville-lès-Gonesse, lundi 12 avril**
Echange "Rencontre et culture" à 14h, thème

du jour : "24 Avril" ; organisé par la Croix Bleue des Ar-
méniens de France, section Astrig du Val d'Oise, 71
avenue Henri Barbusse. Venez discuter avec nous de
tout et de rien... La parole est donnée à chaque per-
sonne qui désire s'exprimer... A noter que d'autres su-
jets peuvent être abordés car la "parole est ouverte".
Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 ou 06-16-
79-93-26.

■ **Paris, jeudi 15 avril**
Concert folkloro-classique à 20h30 animé par
Laura Kalayjian soprano lyrique à l'église catholique ar-
ménienne Sainte-Croix, 13 rue Perche 3^{ème} (métro Filles
du Calvaire ou Rambuteau). T = 20 €, TR : 15 €. Réser-
vation des billets par mail ou par tél. : 06-23-88-36-53.
arda.kalayjian@laposte.net

■ **Décines, vendredi 16 avril**
Présentation et signature des livres à 20h30
"L'Arménie et les Arméniens" de Grégoire Tafankejian
et "La cuisine arménienne" de Danièle Agopian, expo-
sition de cartes postales anciennes ; organisées par la
MCA, 15 rue du 24-Avril 1915. Tél. 04-78-49-42-97.

■ **Paris, jusqu'au 16 avril**
Exposition "Jéranian" sous le haut patronage de Vi-
guen Tchitetchian, ambassadeur d'Arménie en France.
Organisée par le député de Paris Jean Tibéri et la fon-
dation Calouste Gulbenkian à la salle René Capitant, 21
place du Panthéon, 5^{ème}, du lundi au vendredi : 14h -
18h, jeudi : 14h - 19h30, samedi : 11h - 18h30. Entrée
libre. Tél. 01-56-81-75-05. www.mairie5.paris.fr

■ **Paris, jusqu'au 16 avril**
Exposition "Vertig", architecture traditionnelle d'Ar-
ménie, photographies de Régis Labourdet. Organisée
par l'université Paris Diderot Paris 7, hall d'accueil des
Grands Moulins, 5 rue Thomas Mann, 13^{ème} (métro : bi-
bliothèque François Mitterrand). Exposition ouverte du
lundi au vendredi de 9h à 20h. [www.univ-paris-dide-
rot.fr](http://www.univ-paris-dide-
rot.fr)

■ **Tournée, les 18 et 19 avril**
Représentation de la pièce "Parole gardée" de
François Besset, mise en scène Marie-Line Grima avec
la compagnie Naphralyep : pris dans la tourmente du
premier génocide du 20^{ème} siècle, les personnages vont
se révéler tour à tour, héroïques, justes ou fous. Diman-
che 18 avril à 15h à l'espace Miramar, 35 rue Pasteur
06400 Cannes. Tarif : 15 €, réduit : 10 €, Tél. 06-89-89-
31.60 naphralyep@live.fr Lundi 19 avril à 10h et 14h,
lycée Carnot, 90 bd Carnot 06400 Cannes.

■ **Vienne, vendredi 23 avril**
Représentation par le théâtre du Regard : "Arménie
1895", une œuvre de Georges Chapel d'après le livre
"Sur le chemin de la Liberté" d'Avédiss Aharonian. Or-
ganisée par la MCA, 9 rue du Cirque. Entrée : 10 € et
5 €. Tél. 04-74-53-43-80 de 14h à 19h.

■ **Antony, samedi 24 avril**
Présentation de l'album "Le Trou" écrit par Annie
Agopian et illustré par Alfred de 12h à 17h après dépôt
de gerbe au khatchkar. Organisée par la Croix Bleue
des Arméniens de France, section banlieue sud, avec le
soutien du Club franco-arménien d'Antony au parc
Bourdeau, 20 rue Velpeau (RER B : station Antony).
www.croixbleue-france.com

■ **Marseille, vendredi 30 avril**
Concert de la chorale Sahak-Mesrop à 20h30
pour son 30^{ème} anniversaire, dédié aux victimes de
1915, direction Khatchig Yilmazian, piano Juliette Yil-
mazian. Au programme : Komitas, Bartévián, Hovhan-
nessian, Djeknavorian, W. Sarxian, Alemchah... à
l'abbaye de Saint-Victor, rue Sainte 7^{ème}. PAF : 20 €. Ré-
servations : 04-91-77-84-70.

■ **Cabriès, jusqu'au 30 avril**
Exposition de Rimbaud à Mélik au château de
Cabriès, musée Edgar Mélik, ouvert le lundi et le mer-
credi au vendredi de 10h à 12h et de 15h à 18h, le di-
manche de 15h à 18h. Visite guidée sur RV. Tarif : 3 €,
1 € pour les étudiants, gratuit pour les habitants de la
commune. Tél. 04-42-22-42-81. www.musee-melik.fr

■ **Lyon, dimanche 9 mai**
Repas traditionnel à 12h15 suivi d'une conférence

animée par Mgr David Sahagian : "L'Eglise apostolique
arménienne : en quoi est-elle différente des autres Egli-
ses ? Rôle des conciles d'Éphèse et de Chalcedoine".
Organisée par l'UGAB, 12 rue Emile Zola, 2^{ème}. Prix du
repas : 20 €, entrée libre pour la conférence. Réser-
vation au 06-17-25-24-70, places limitées.

■ **Saint-Maur, mardi 11 mai**
Représentation d'un opéra-bouffe "Garine" à
20h30 en 3 actes de Takvor Nalian et Dikran Tchouhad-
jian, direction artistique et mise en scène de Gérard Pa-
pasian avec la complicité d'Irina Brook, direction
musicale et orchestration de Vincent Bonzom. Organi-
sée par la compagnie les Amoureux transis et le Centre
de recherche Dikran Tchouhadjian au théâtre, 20 rue
de la Liberté. PT : 30 €, groupe : 25 €, - 26 ans : 15 €. Locations : 01-48-89-99-10. [www.myspace.com/ga-
rinelespectacle](http://www.myspace.com/ga-
rinelespectacle)

■ **Paris, du 4 au 10 juillet**
Semaine d'études arméniennes pour les jeunes
de 18 à 28 ans ; organisée par la Croix Bleue des Armé-
niens de France avec le concours de l'Inalco à la Mai-
son des étudiants arméniens de Paris, 57 Bd Jourdan,
14^{ème}. Programme : conférences, sorties, soirées sur les
différentes facettes de la culture arménienne passée et
présente. Frais d'inscription : 150 €, **date limite : 30
avril**. Rens. et inscriptions : [www.croixbleue-
france.com](http://www.croixbleue-
france.com) 01-53-34-18-18.

■ **Venise, du 1^{er} au 21 août**
**Cours intensif d'été de langue et culture armé-
niennes**

Le cours intensif d'été de l'université de Venise, en col-
laboration avec l'association Padus Araxes et l'ESU de
Venise (La direction des Maisons de l'étudiant) aura lieu
du 2 au 18 août. Demandes à adresser personnelle-
ment et par écrit avec numéro de téléphone, de fax et
de poste électronique. Les candidats doivent avoir au
moins 18 ans. Cours sur 4 niveaux : des débutants ab-
solut aux avancés. Assiduité obligatoire. Initiatives cul-
turelles variées tout au long du séjour. Cours de danse
arménienne, à libre accès, offerts. Du 13 au 15 août des
célébrations auront lieu pour le 25^{ème} anniversaire du
cours. Les détails seront rendus publics par la suite.
L'inscription est de 700 € ou son équivalent en d'autres
devises. La somme de 550 € est requise pour la pré-
inscription. Le reste devra être réglé le jour de l'arrivée.
Tout chèque doit être couvert par la banque et émis sur
une banque italienne associée. Les chèques et les
mandats-poste internationaux doivent être émis exclu-
sivement au nom de Associazione Padus-Araxes et
adressés à : Assoc. Padus-Araxes - c/o Dipt. Studi Eu-
rasiatici - S Polo 2035 - 30125 Venezia (Italia). Loge-
ment dans une maison de l'étudiant à Venise. Prix du
séjour pour l'entière durée du cours du 1^{er} au 21 août
inclus : 820 € pour une chambre individuelle et 610 €
pour une chambre à 2. Chaque repas aura un prix de
8 €, à payer sur place. Pour informations, envoyer un
fax au +39.041.2414448 ou un E-M à daniel@padus-
araxes.com Dans l'urgence, appeler
+39.041.2414448 lundi et jeudi matin de 9h30 à
12h30 ou bien au +39.347.4562981 mardi, mercredi
et vendredi soir de 20 à 22h (heure italienne).

■ **Europe du Nord du 22 août
au 3 septembre**
**Croisière à bord du Celebrity cruises constella-
tion** qui débutera par Amsterdam en passant par Ber-
lin, Stockholm, Helsinki, St- Petersburg, Tallinn,
Copenhague et retour à Amsterdam ; organisée par le
HOM (Hay Oknoutiane Mioutioun) représenté en France
par la Croix Bleue des Arméniens de France, à l'occa-
sion de son 100^{ème} anniversaire. Tarifs promotionnels de
1 895 à 2 575 \$ (taxes portuaires comprises). Cette
promotion est valable jusqu'à épuisement des remises
sur certaines cabines. Rens. et inscriptions auprès de
la CBAF : araxie : 01-39-83-71-19 (après 19h) ou par
mail : araxie12@yahoo.fr Toute réservation peut-être
annulée sans pénalité jusqu'au 3 mai 2010.

■ **Lyon, rentrée scolaire 2010-2011**
L'école Markarian-Papazian, 42 rue d'Arménie, 3^{ème} :
les inscriptions pour la rentrée scolaire 2010-2011 ont
débuté pour les enfants nés en 2006 et 2007. Télépho-
ner au 04-78-62-28-85 à Anaid la secrétaire pour un
rendez-vous avec le directeur Xavier Giroux.